

Bern, 8. September 1975

Internationaler Berufswettbewerb in Madrid

Am 12. September 1975 fliegen 26 junge Berufsleute, wovon zwei weibliche Vertreterinnen, ab Genf-Cointrin, zum 22. Internationalen Berufswettbewerb nach Madrid.

Die 19 bis 22-jährigen Berufsleute aus Gewerbe und Industrie hoffen, ihre guten Resultate der bisherigen Wettbewerbe bestätigen zu können. Bei diesen "Berufsolympiaden" werden Gold-, Silber- und Bronzemedailles vergeben.

Die Rückkehr der 18 Teilnehmer aus der deutschen Schweiz, fünf aus der Westschweiz und drei aus dem Tessin ist für den 23. September 1975 vorgesehen.

SCHWEIZERISCHES SEKRETARIAT FÜR
INTERNATIONALE BERUFSWETTBEWERBE

Mitteilung an die Redaktionen:

Das Sekretariat wird von der Abteilung für Berufsbildung des BIGA betreut (Herr Boegli), welcher für weitere Auskünfte zur Verfügung steht.
(Tel. 031/ 61 29 78 - 61 29 85)

Communiqué de presse

Berne, 8 septembre 1975

Concours international de formation professionnelle à Madrid

Le 12 septembre 1975, 24 jeunes gens et deux jeunes filles exerçant des professions artisanales et industrielles, s'envoleront de Genève-Cointrin pour se rendre au 22e Concours international de formation professionnelle à Madrid.

Ces jeunes, âgés de 19 à 22 ans, espèrent bien pouvoir confirmer les excellents résultats enregistrés ces dernières années. Des médailles d'or, d'argent et de bronze sont attribuées lors de ces "Olympiades des métiers".

La rentrée des 18 représentants de la Suisse allemande, des cinq de la Suisse romande et des trois du Tessin aura lieu le 23 septembre 1975.

SEKRETARIAT SUISSE POUR LES
CONCOURS INTERNATIONAUX DE
FORMATION PROFESSIONNELLE

Communication aux rédactions:

Le secrétariat est assuré par la Division de la formation professionnelle de l'OFIAMI (M. Boegli), qui est volontiers disposé à fournir d'autres renseignements (tél. 031 - 61 29 78 / 61 29 85).

Comunicato alla stampa

Berna, il 8 settembre 1975

Concorso professionale internazionale a Madrid

Il 12 settembre 1975 26 giovani lavoratori, di cui due rappresentanti del gentil sesso, prenderanno il volo dall'aeroporto di Ginevra-Cointrin alla volta di Madrid, dove parteciperanno al 22° Concorso professionale internazionale.

Questi giovani lavoratori dell'industria e dell'artigianato - la cui età va dai 19 ai 22 anni - sperano di poter ripetere gli ottimi risultati conseguiti dai nostri concorrenti in occasione dei concorsi svoltisi precedentemente. A queste "olimpiadi professionali" ai vincitori verranno assegnate medaglie d'oro, d'argento e di bronzo.

Il rientro in Patria dei concorrenti - 18 svizzeri tedeschi, 5 romandi e 3 ticinesi - è previsto per il 23 settembre 1975.

Segretariato svizzero per i concorsi
professionali internazionali

Comunicato alle redazioni

Il Segretariato è curato dalla Divisione della formazione professionale dell'UFIAML (signor Boegli); il quale fornisce ulteriori informazioni (tel. 031/ 61 29 78 - 61 29 85)